

**KH-01** Kennzeichenhalter / licence plate holder

**Anbauanleitung / Manual**



# GILLES



**ES WIRD EMPFOHLEN DEN ARTIKEL VON EINER FACHWERKSTATT INSTALLIEREN ZU LASSEN!**

**Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.**

**Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf.

**Montagehinweise**

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Lagerungen und Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

**INSTALLATION RECOMMENDED BY AN OFFICIAL WORKSHOP OR DEALER!**

**You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.**

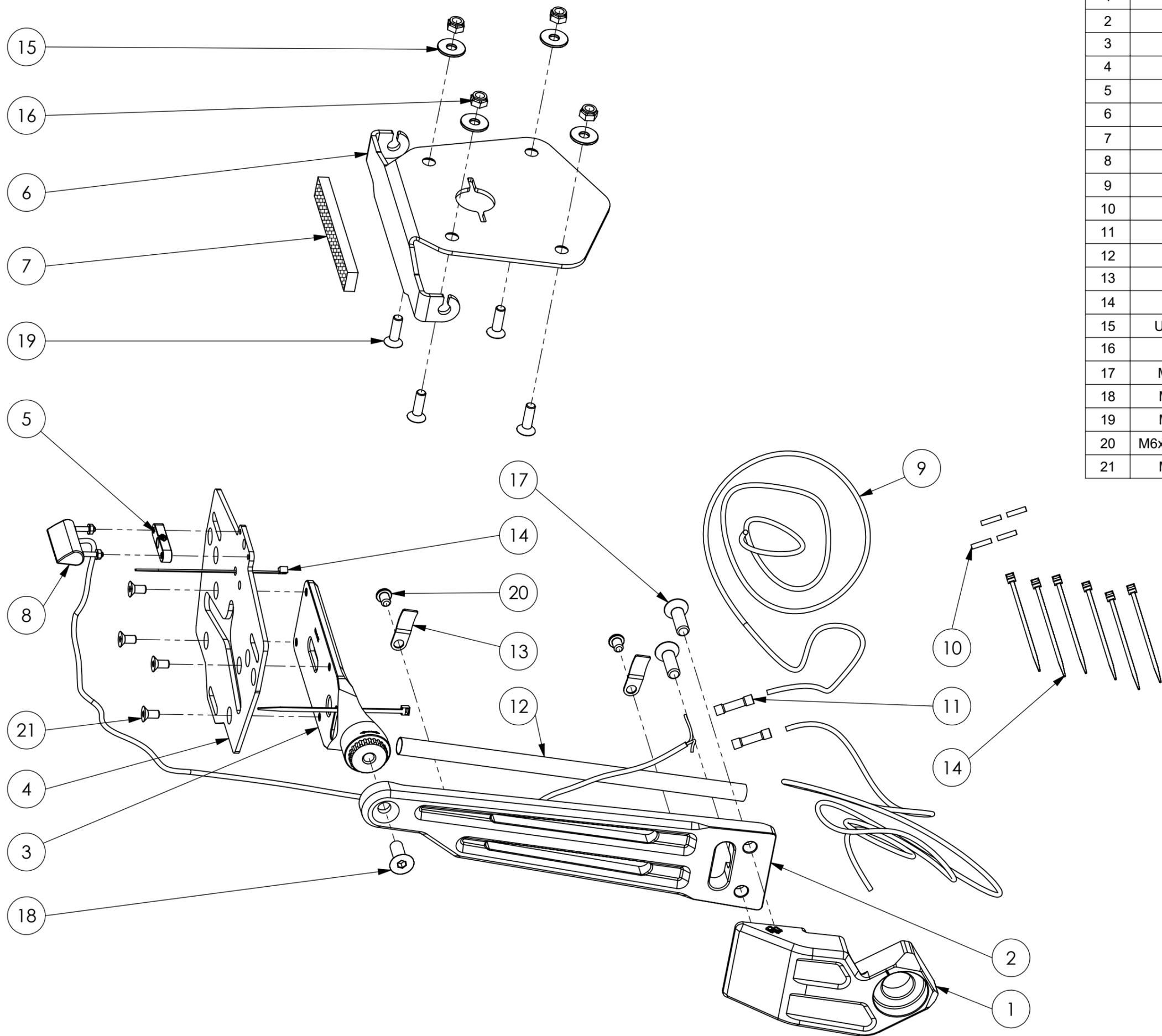
**General instructions**

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool off before commencing work.
- Keep children and pets away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place.

**Assembling note**

- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections and bearings must be greased with suitable grease.
- Be careful to avoid scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.



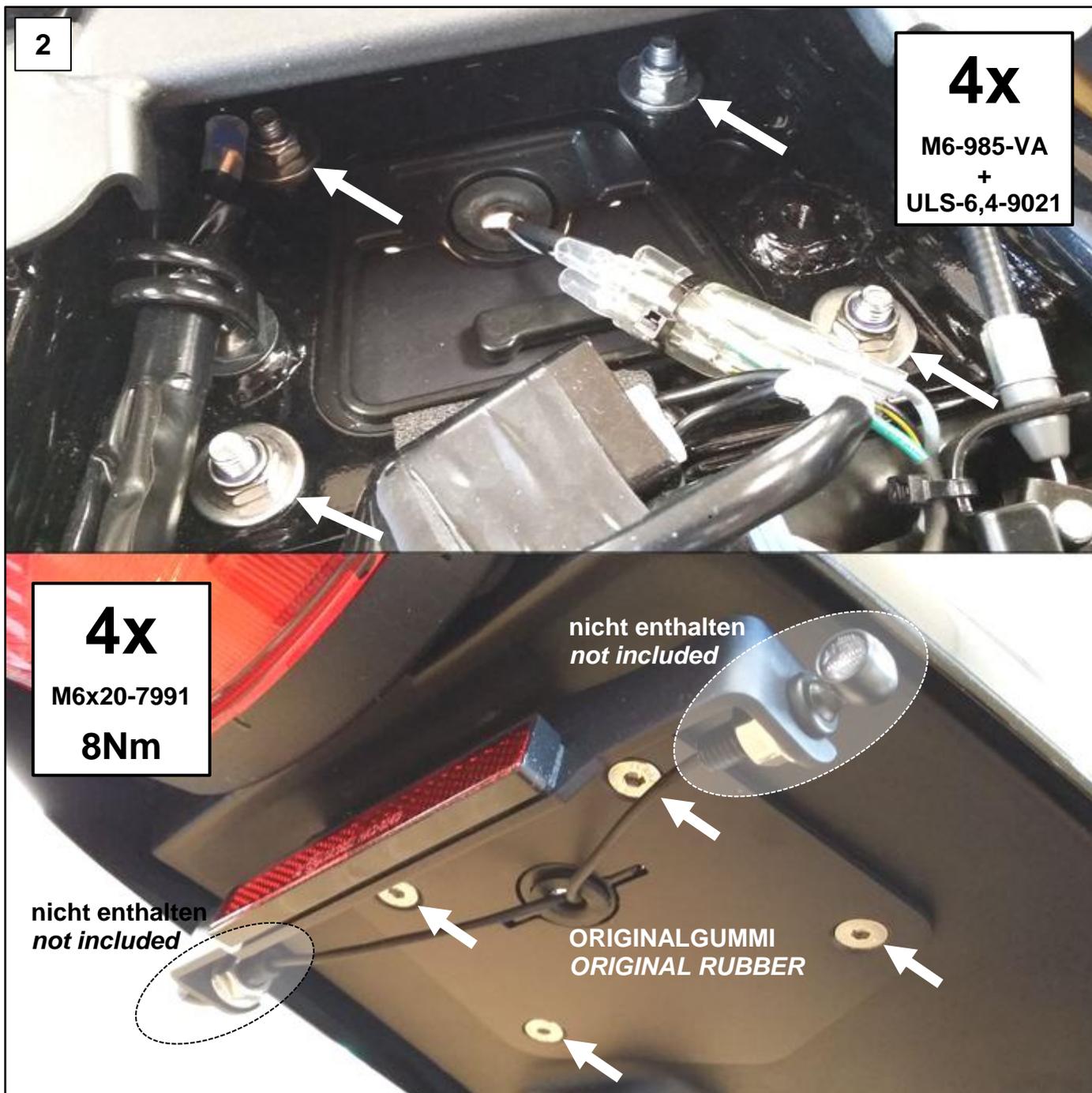


pos	article no.	description	qty. [pcs.]
1	KH-SR-01-*	slider right	1
2	KH-A-01-*	lower arm	1
3	KH-A-02-*	upper arm	1
4	KH-HP-01-*	licence plate bracket	1
5	KH-AD-01-*	offset adapter	1
6	KH-AB-01-*	turning light bracket	1
7	KH-RFL-01	reflector	1
8	KH-KZL-01	licence plate light	1
9	K-2000	cable	2
10	JS-01	cable connector	2
11	01-0110058	connector	2
12	KH-KU-235	cable cover	1
13	7 727 773	spring steel sheet	2
14	KB2.5-100	cable tie	8
15	ULS-6,4-9021-VA	washer	4
16	M6-985-VA	safety nut	4
17	M8x25-7991-VA	countersunk bolt	2
18	M8x20-7991-VA	countersunk bolt	1
19	M6x20-7991-VA	countersunk bolt	4
20	M6x8-7380-VA-PRE85	oval-head bolt	2
21	M5x10-7991-VA	countersunk bolt	4



-Entfernen Sie die Sitzbank. Entfernen Sie den originalen Kennzeichenträger (nicht dargestellt).

-Remove the seat. Detach the original licence plate holder (not shown).

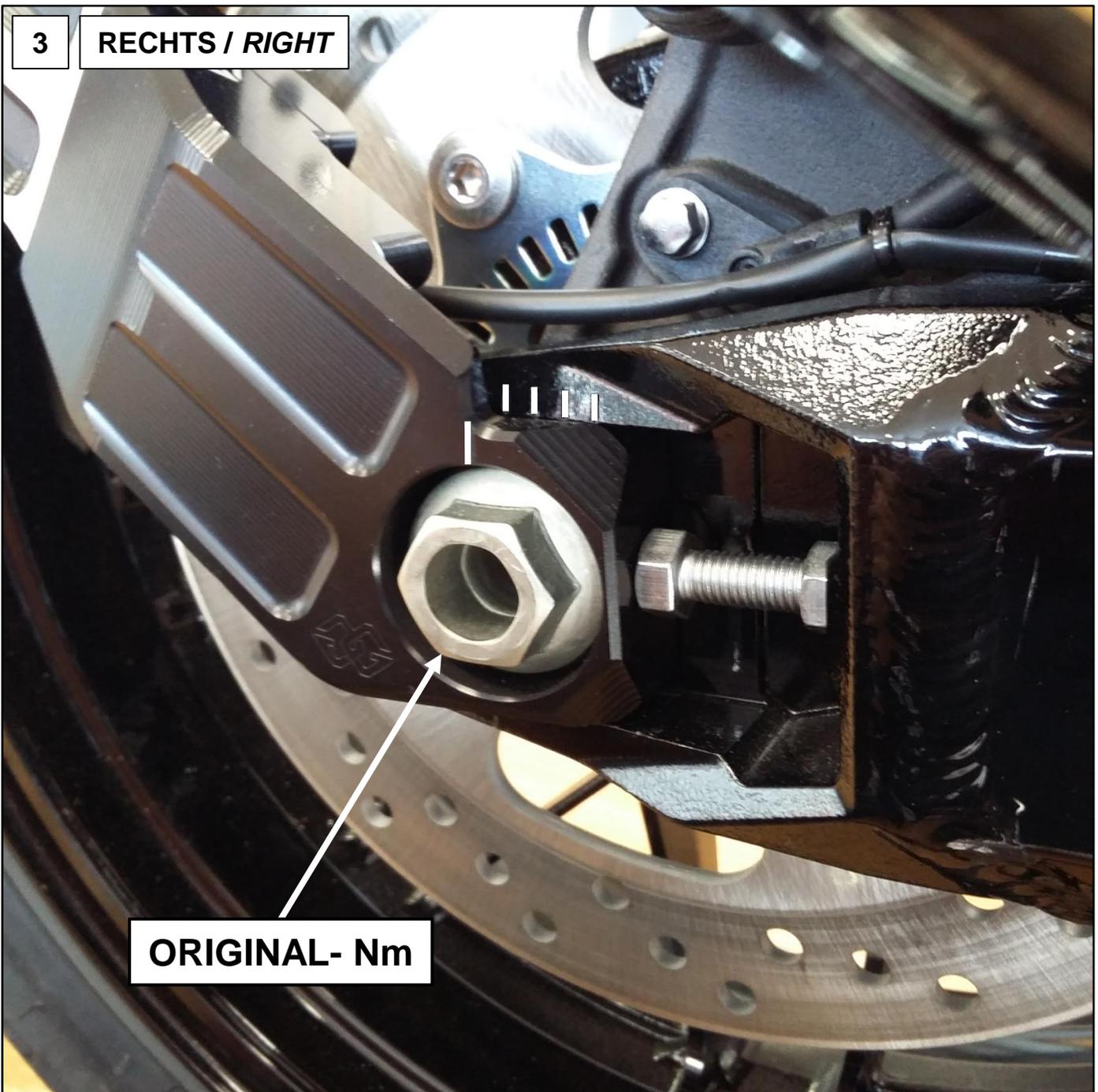


-Montieren Sie den Blinkerhalter (KH-AB-01) gemäß Darstellung 2. Die gezeigten Blinker sind nicht enthalten. Montieren Sie Ihre individuellen Blinker (mit M8- Befestigungsgewinde). **Anzugsdrehmoment: 8Nm**

-Install the turning light bracket (KH-AB-01) according to the picture 2. The shown turning lights are not included. Install your individuell design of turning lights (with M8- intallation threads). **Tightening torque: 8Nm**

3

RECHTS / RIGHT



ORIGINAL- Nm

-Entfernen Sie den rechten Kettenspannerblock (nicht dargestellt) um diesen durch den Haltearm des Kennzeichenträgers zu ersetzen.

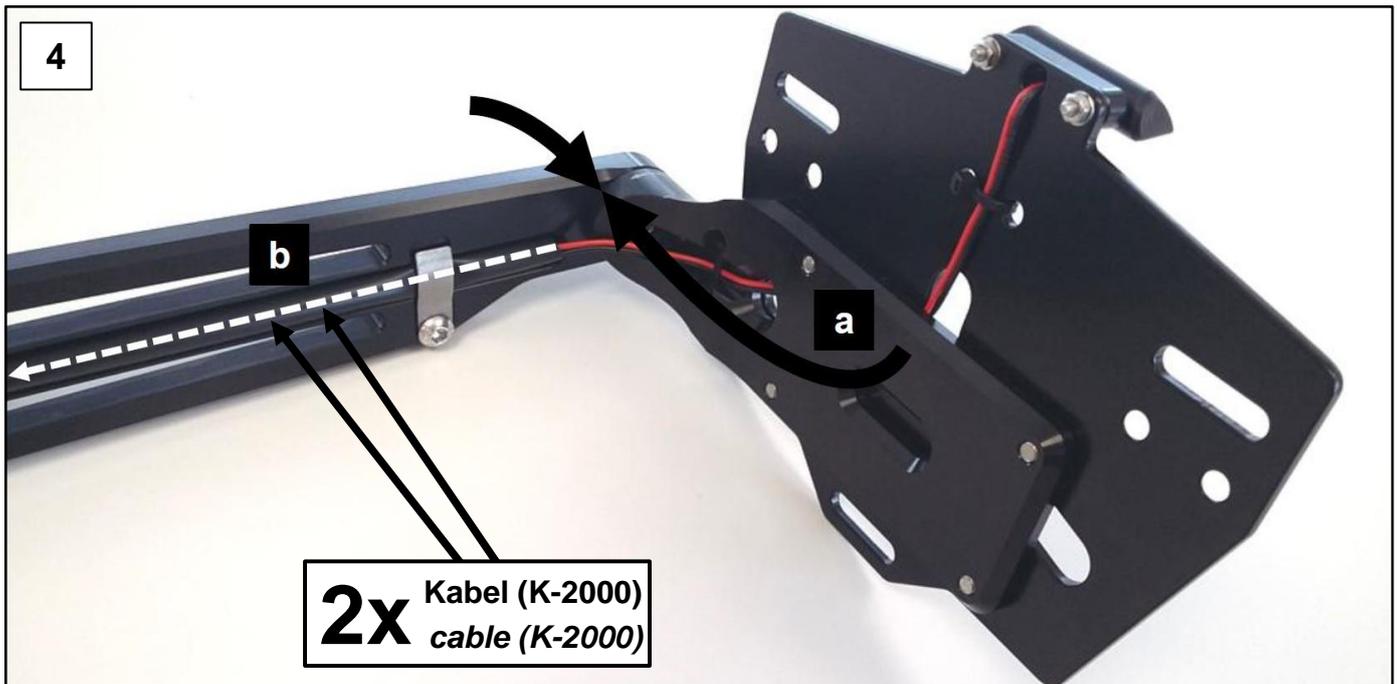
-Kettenspannung gemäß der originalen Herstelleranweisung einstellen. **Nutzen Sie zum Einstellen die gefräste Gaur auf dem Halter zum Abgleich mit der Schwingenskala.**

-Hinterachse festziehen (nicht dargestellt) gemäß der originalen Herstellerangabe (OE - Nm).

*-Remove the right chain adjuster (not shown) and replace it with the holder of the licence plate.*

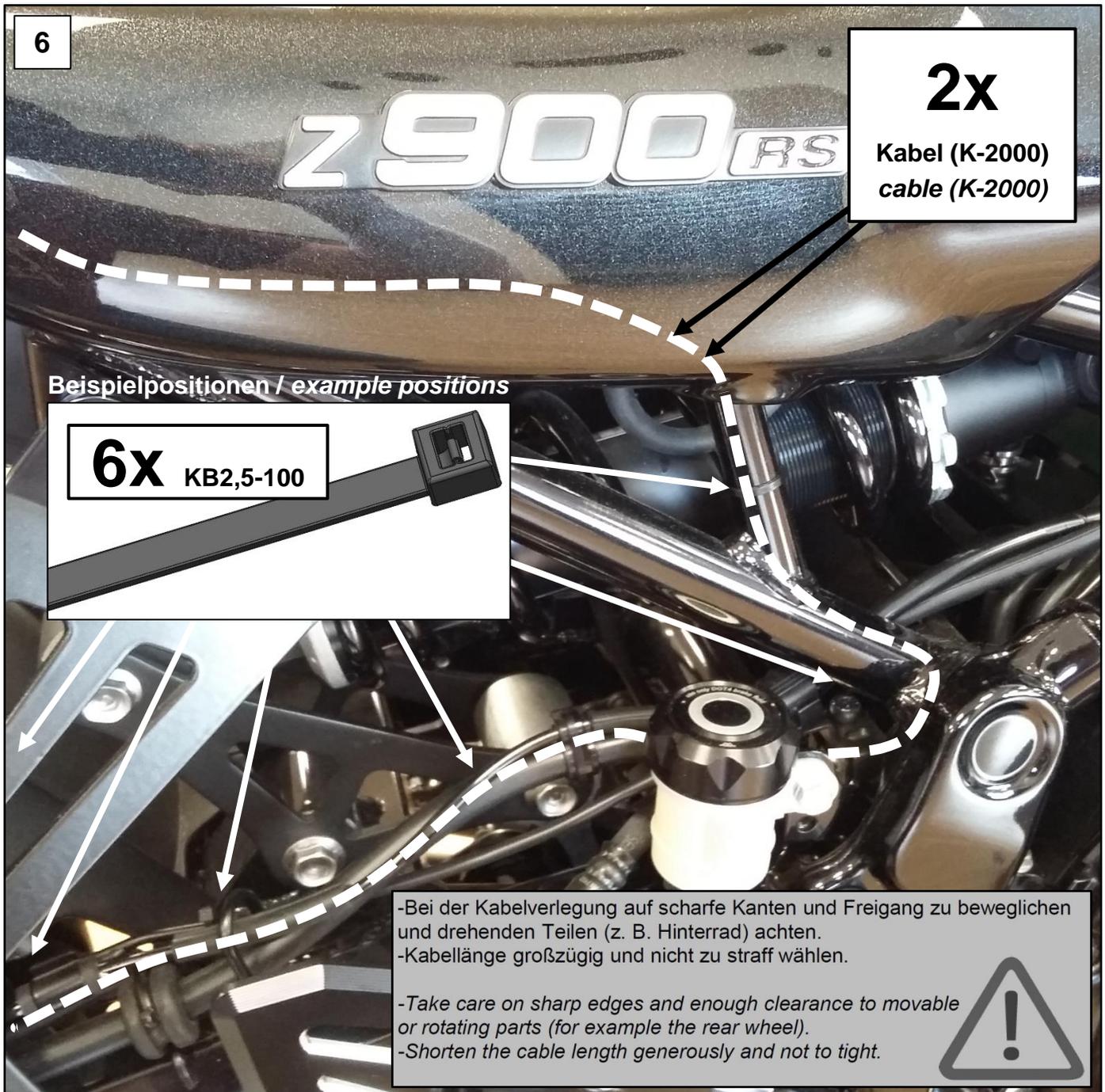
*-Adjust the chain tension according to manufacturer instructions. **Using of the engraved marking at the holder to compare it with the swing arm scale.***

*-Tighten the rear axle (not shown) according to manufacturer instructions (OE - Nm).*



-(Darstellung zeigt den Ablauf bei demontiertem Kennzeichenträger-Haltearm). Stecken Sie die Kennzeichenträgerplatte auf den Haltearm (a) und ziehen Sie die beiden Kabel K-2000 durch den Kabelkanal auf der Rückseite (b).  
 -Ausrichten des Kennzeichenträgers: achten Sie auf ausreichenden Abstand und Freigang zwischen Kennzeichenträger und Hinterrad. Beachten Sie außerdem die spezifischen Regeln ihres Landes zum erlaubten Anstellwinkel des Kennzeichens. Nutzen Sie **mittelfeste Schraubensicherung** an der Schraube. **Anzugsdrehmoment: 20Nm**

-(The picture shows the procedure by disassembled licence plate holder). Put the licence plate bracket inside the holder arm (a) and pull both cables K-2000 through the cable duct on the backside (b).  
 -Positioning of the license plate holder: make sure about enough distance and free play between holder and rear wheel. Also follow your regional regulations about the possible mounting angle of the license plate.  
 Use **medium-strength threadlocker** for securing the screws. **Tightening torque: 20Nm**



-Verlegen Sie die Kabel gemäß Darstellung in Richtung zum Heckrahmen. Benutzen Sie dazu die Kabelbinder (das Bild, zeigt Beispielpositionen).

- Stellen Sie die Stromversorgung der Kennzeichenbeleuchtung her. Verbinden Sie die originalen Steckverbinder mit den beiden Kabeln indem Sie die beigefügten Steckverbinder JS-01 benutzen (nicht dargestellt). **Achten Sie auf die Polarität** (Tauschen wenn die Beleuchtung nicht funktioniert).

-Lay the cables according to the picture in direction of the rear frame. Therefore use the cable ties (the picture shows example positions).

-Arrange the electricity supply to the license plate light. Connect the two cables with the original connector by using the included connector JS-01 (not shown). **Take care on the polarity** (change it if the license plate does not work).